

INTERNATIONALE ARBEITSTAGUNG
ÜBER FRAGEN DER REHABILITATION,
DISPENSAREBETREUUNG UND PRÄMORBIDITÄT

VOM 16. BIS 19. JUNI 1958 IN LEIPZIG

Redaktionskollegium

Prof. Dr. med. habil. Renker, Halle · Prof. Dr. med. habil. Winter, Berlin
Dr. med. Märker, Rostock · Dr. med. Quaas, Berlin

Mit 225 Abbildungen



VEB GEORG THIEME · LEIPZIG

Alle Rechte vorbehalten • Copyright 1959 by VEB Georg Thieme, Leipzig
Veröffentlicht unter der Lizenz-Nr. 211 • Gen.-Nr. 490/43/59
des Ministeriums für Kultur der Deutschen Demokratischen Republik
Auftragsnummer des Verlages 43
Satz und Druck: VEB Leipziger Druckhaus, Leipzig III/18/203

INTERNATIONALE ARBEITSTAGUNG
ÜBER FRAGEN DER REHABILITATION, DISPENSAREBETREUUNG
UND PRÄMORBIDITÄT

Internationale Arbeitstagung
über Fragen der Rehabilitation, Dispensairebetreuung und Prämorbidität

Leipzig, vom 16. bis 19. Juni 1958

Vorsitzender: Prof. Dr. Kurt Winter

Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft der Sozialhygieniker in der Deutschen Demokratischen Republik

Direktor des Instituts für Sozialhygiene der Humboldt-Universität Berlin

Stellvertreter des Vorsitzenden:

Professor Dr. Gerfeldt, Bad Godesberg

Präsident der Internationalen Gesellschaft für prophylaktische Medizin und Sozialhygiene

Präsidium:

Boenheim, Leipzig
Bürger, Leipzig
Dahlmann, Berlin
Edström, Lund
Ehalt, Graz
Ganse, Dresden
Gerfeldt, Bad Godesberg
Guttmann, Aylesbury
Hoske, Köln
Katsch, Greifswald
Kral, Prag
Krautwald, Berlin
Maistrach, Moskau

Marcusson, Berlin
Matzen, Leipzig
Neubauer, Tobelbad
Noro, Helsinki
Redetzky, Berlin
Scheel, Rostock
Schröder, Leipzig
Smodlaka, Belgrad
Steinbrück, Berlin
Svestka, Prag
Wasserfallen, Leysin
Weisbach, Wien
Winter, Berlin

Zahorski, Zabrze

Ausschüsse der Arbeitstagung und Sekretariate:

Vorsitzender: Prof. Dr. Kurt Winter
Stellvertreter des Vorsitzenden: Prof. Dr. Gerfeldt

Organisationsausschuß

Vorsitzender: Dr. K. Renker
Stellvertreter: Dr. M. Quaas
Mitglieder: Dr. Querg
Dr. Scheidler
Dr. Tutzke

Damen-Ausschuß

Vorsitzende: Frau Dr. M. Boenheim
Stellvertreter: Frau Irina Winter
Frau Dr. U. Renker
Mitglied: Frau Dr. Leetz

Leiter der Ausstellung Dr. Tutzke

Sekretäre der Sektionen:

Dr. Querg, leitender Sekretär
Dr. Querg
Dr. Bendorf Saal 1
Dr. Märker Saal 2
Dr. Scheidler Saal 3
Doz. Dr. Seige Saal 4
Doz. Dr. Behrens Saal 5
Dr. Graichen Saal 6
Saal 6 = Filmveranstaltung
Klinik für Zahn-, Mund-
und Kieferkrankheiten

Tagungsbüro

Sekretär:	Herr Dr. Märker
Vertreter:	— —
Finanzfragen:	Frau Dust
Mitglieder:	Frau Faber Frau Lührs Frau Pflug Fräulein Reinhold
Chefdolmetscher im Tagungsbüro:	Frau Molkenthin
Chefdolmetscher der Simultan- Anlage:	Dr. Kupferschmidt
Schreibbüro:	Leiterin: Fräulein Kubinia
Empfangsbüro Berlin:	Frau Schulz

INHALTSVERZEICHNIS

Begrüßungsansprachen		3
WEISBACH, Wien	Zum Begriff „Prämorbidität“	15
RENKER, Berlin	Der Stand der Dispensairebetreuung in der DDR	22
JANDA, Prag	Der junge Arbeiter als Objekt der Dispensarisierung	30
Diskussion:	OTTO, Falkensee	32
NORO und NIEMI, Helsinki	The Organization of Rehabilitation in Finland	36
SWENSSON, Stockholm	Über Organisation und Stand der Rehabilitation in Schweden	39
WINTER, Berlin	Die Rehabilitation in der DDR	43
INGHE, Stockholm	The Problem of Rehabilitation in Large Towns from the Point of View of a Public Assistance Medical Officer	49
SCHEIDLER, Berlin	Einige Probleme der Organisation der Rehabilitation in Berlin	55
LANCMANSKI, Warschau	Die Organisation der beruflichen Rehabilitation in Polen	60
Diskussion:	RENKER, Berlin	66
LING, London	Some Emotional Aspects of Rehabilitation	69
KRAUTWALD, Berlin	Nachbehandlung und Belastungsfähigkeit nach Koronarinfarkt	72
STEINBRÜCK, Berlin	Rehabilitation nach Tuberkulose und Rezidivverhütung	81
SCHEEL, Rostock	Sektionssitzung Orthopädie, Chirurgie und Rehabilitation	94
VAS, Budapest	Die Rehabilitation der Lungenkranken in Ungarn	96
SCHNELLE, Halle	Rehabilitation von Sportschäden, besonders Jugendlicher	116
BÜRGER, Leipzig	Die Rehabilitation im Lichte der Biomorphose	120
PAPADIMITRIOU, Athen	Meine Vorstellung von der Bedeutung der prämorbidem Persönlichkeit für die Entstehung der morbidem Persönlichkeit	142
KRAUSS, Berlin	Bedeutung der Ernährung für die Rehabilitation	147
SCHRÖDER, Leipzig	Kurze allgemeine Stellungnahme zu den sehr verschiedenen Problemen in der Rehabilitation der berufstätigen Frau	154
GUTTMANN, Bucks	Die Bedeutung des Sports in der Rehabilitation von Querschnittsgelähmten des Rückenmarks	161
MERGUET, Lengerich	Rehabilitation und Anstaltspsychiatrie	165
DAHLMANN, Berlin	Schulwichtige Defekte — sonderschulbedürftige Defekte	170
SMILOVA, Prag	Pädagogisch-ärztliche Zusammenarbeit bei der Pflege kranker Kinder	174
ECKHARDT, Wernigerode	Körperbehindertenfürsorge ist Orthopädierehabilitation	178

CORDES, Bad Lausick	Die physikalische Therapie in der Rehabilitation	181
Diskussion:	ECKHARDT, Wernigerode, ZETKIN, Berlin	186
	ZETKIN, Berlin	187
KRAUTWALD, Berlin	Innere Medizin und Rehabilitation	191
Letzte Plenarsitzung und Schlußsitzung am Donnerstag, dem 19. Juni 1958		193
STEINBRÜCK, Berlin	Tuberkulose und Rehabilitation	193
SCHNELLE, Halle	Sport, Freizeit, Jugend und Rehabilitation	196
BÜRGER, Leipzig	Zusammenfassung der Vorträge „Die Rehabilitation des alten Menschen“	197
KRAUSS, Berlin	Rehabilitation und Ernährung	200
SCHRÖDER, Leipzig	Protokoll über die Sitzung „Rehabilitation der berufstätigen Frau“ am 18. 6. 58 in der Universitäts-Frauenklinik Leipzig ...	202
LEONHARD, Berlin	Psychiatrie, Neurologie und Rehabilitation	208
WINTER, Berlin	Organisation der Rehabilitation	212
RENKER, Berlin	Zusammenfassung der Sektion „Dispensairebetreuung und Prämorbidität“	213
POLANSKI, Prag	Die Dispensairebetreuung Tuberkulöser in der Tschechoslowakei	217
STRAUSS, Brandenburg	Erfahrungen mit der Dispensairebetreuung für Magenkranke ..	221
SCHMIDT, Berlin	Erfahrungen über die Dispensairebetreuung an Kreislaufkranken	227
MOLDENSCHARDT, Wernigerode	Selbstgefährdung und Prämorbidität	231
MÄRKER, Rostock	Die Sozialanamnese in der Magendispensairebetreuung	233
SCHUBERT, Rostock	Erste Erfahrungen bei der Durchführung der Magendispensairebetreuung in einem volkseigenen Großbetrieb	237
SANDER, Stralsund	Zwischenbericht über die Dispensairearbeit an der Speranski-Betriebsspoliklinik der Volkswerft Stralsund	240
Diskussionen:	SCHUBERT, Rostock	245
	CORDES, Bad Lausick	246
	BAHR, Berlin	246
	EITNER, Magdeburg	247
NIEMI-NORO-TAMMINEN, Helsinki	Experiences of the Counselling Section for the Disabled at the Institut of Occupational Health, Helsinki	253
SCHILLER, Leipzig	Der richtige Arbeitseinsatz Körperbehinderter als ärztliche Rehabilitationsaufgabe	256
NIEMI, Helsinki	The Application of a Rehabilitation Scheme in Individual Cases	259
HÖCK, Berlin	Psychologische Probleme der Rehabilitation	260
KINANEN, Helsinki	Soziale Probleme der Behinderten und die Rolle des Sozialarbeiters bei der Diagnose und Behandlung	264
JUNG, Neubrandenburg	Das Waldkrankenhaus Lychen — ein neuartiges Rehabilitationszentrum für Geschwulstrekonvaleszenten	267
HÄUBLEIN, Berlin	Die Bedeutung der Rehabilitation im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsschutzes	278

MÖNNICH, Potsdam	Der Schonplatz im Betrieb nach vorübergehender Arbeitsunfähigkeit — ein Mittel der Rehabilitation	283
SCHNEIDER, Berlin	Berufsberatung und Rehabilitation	290
ZAHORSKI-MYSLAK, Zabrze	Versuche der prophylaktischen Verabreichung von Ca-EDTA bei bleigefährdeten Betriebsarbeitern	292
WECHSELBERGER, Linz ...	Rehabilitation in der Schwerindustrie in den Vereinigten Oesterreichischen Eisen- und Stahlwerken Linz a. d. Donau	299
KNABE, Greifswald	Organisation der Rehabilitation in einem Landkreis	302
WEINGÄRTNER, Leipzig ...	Nachgehende Fürsorge tuberkulosekranker Kinder	311
HEESEN, Wittlich	Die Rehabilitation tuberkulöser Jugendlicher	314
HAIN, Wintermoor	Seuchen-, Renten- und Nachfürsorgestatistik der Lungentuberkulose (in Beziehung zur Rehabilitation)	320
NAUMANN, Otwode	Rehabilitation der Tuberkulosekranken in der Polnischen Demokratischen Republik	322
KRUTY, Nitra	Frage über die Rehabilitation der Tuberkulosekranken in der Tschechoslowakischen Republik	328
TAMMINEN, Helsinki	Beobachtungen bei der Rehabilitation von Tuberkulosekranken	333
KREYE, Rostock	Zur Rehabilitation der Knochen- und Gelenktuberkulose	337
BLECKWEIN, Berlin	Die stationäre Berufsrehabilitation Tuberkulöser und ihre Organisation in der Deutschen Demokratischen Republik	340
SCHULTZE, Langenstein ...	Über Methodik und Ergebnisse der Berufsrehabilitation weiblicher tuberkulöser Jugendlicher in den Tbc-Schul- und -Lehrheilstätten Langenstein-Röderhof	344
GERECKE, Tangerhütte ...	Die soziale Wiedereingliederung tuberkulöser Jugendlicher nach den Erfahrungen der Rehabilitationsheilstätte Tangerhütte	349
SEBOLD, Sülzhayn	Die soziale Wiedereingliederung tuberkulöser Jugendlicher nach den Erfahrungen der Staatlichen Heilstätte Sülzhayn	351
WOHLRABE, Krumke	Die Rehabilitation Tuberkulöser zu mittlerem medizinischem Personal nach den Erfahrungen der Rehabilitationsheilstätte Krumke/Altm.	355
NIEGSCH, Bad Berka	Die Rehabilitation Tuberkulöser zu mittlerem medizinischem Personal nach den Erfahrungen der Heilstätte Bad Berka	360
SCHEFFLER, Magdeburg ...	Psychologische Fragen bei der Rehabilitation von tuberkulösen Jugendlichen	364
Diskussion:	HERRMANN, Beelitz	366
SEBOLD, Sülzhayn	Einweisung von Kindern und Jugendlichen in Heilstätten	367
GRÄFE, Potsdam	Die typische Ernährungssituation in den Industrieländern ...	374
ZOBEL, Potsdam	Die häufigsten technischen Fehler im Betrieb der Gemeinschaftsküchen und die durch sie verursachten Vitalstoffverluste	385
KLINGLER-MANDIG, Berlin	Forderung an die praktische Ernährung in den der Rehabilitation dienenden öffentlichen Einrichtungen	390

HÖLZER, Berlin	Fragen der Ernährungsgestaltung für die Rehabilitation im Kindesalter	395
QUAAS, Berlin	Sportunfälle und ihre Bedeutung für die Rehabilitation	405
CORNIDES, Innsbruck	Rehabilitation jugendlicher Leistungsbehinderter	411
STOLTENHOFF, Dresden ..	Grundlagen und Voraussetzungen der Rehabilitation aus den Erfahrungen des Psychiaters	417
INGHE, Stockholm	Rehabilitation of the mentally sick an abnormal	419
EICHLER, Brandenburg	Die medizinischen und sozialen Maßnahmen zur Rehabilitation der Geisteskranken	422
SEIGE, Bad Liebenstein	Rehabilitation der organischen Nervenkrankheiten	430
BERGMANN, Berlin	Rehabilitation schwerer Neurosen	433
WENDT, Leipzig	Rehabilitation chronischer Neurosen	437
KEYSERLINGK, Magdeburg ..	Zur Rehabilitation Alkoholkranker	440
SEIGE, Berlin	Rehabilitation chronischer Trinker	443
WEIGEL, Leipzig	Rehabilitation von Hirnverletzten	445
WALCH, Bad Homburg	Versehrtensportliche Maßnahmen bei der Rehabilitation Hirnverletzter	448
FEUDELL, Leipzig	Aufgaben der Rehabilitation bei chronischen Nervenleiden	451
BAUMM, Bernburg	Behandlung des Parkinsonismus vom Gesichtspunkt der Rehabilitation	454
WIECK, Leipzig	Rehabilitation in der Kinderpsychiatrie und -neurologie	456
DRECHSLER—JANDA, Prag ..	Zur Frage der Ermüdungserscheinungen der subakuten und chronischen Phase der Poliomyelitis ant. ac. und ihre Beeinflussung durch Prostignin	459
KAFKA-BOR-DOSTAL-TESAROVA, Prag ..	Aufgaben der Heilgymnastik in der Kardiochirurgie	465
SEYERLEIN, Leipzig	Versahrtensport als Rehabilitationsmaßnahme in der DDR	468
ARNOLD, Wiesenbad	Rehabilitation bei Poliomyelitis	482
POKORNY, Janské Lázně ...	Organisation der therapeutischen Pflege in der Behandlung der Poliomyelitiskranken	486
POKORNY, Janské Lázně ...	Die Behandlungs- und Heilmethoden bei Poliomyelitiskranken in Janské Lázně (Johannisbad), ČSR	487
PINDER, Wermsdorf	Die Bedeutung der Kenny-Therapie bei der Rehabilitation Poliomyelitiskranker	490
KAISER, Erfurt	Die Erzielung besserer Behandlungsergebnisse bei der Rehabilitationsperiode nach Poliomyelitis durch die transzerebro-medulläre Dielektrolyse, die Iontophorese und Insulinbehandlung	495
PFRETZSCHNER, Blankenstein ..	Rehabilitation vom Patienten aus gesehen	497
JACOB, Dresden	Die Berufsausbildung in den Ausbildungsstätten für Schwerbeschädigte	500
BALZAR, Kladruby	Hypoplasia extremitatum inf. cong. Heilung durch Rehabilitations-therapie	503

Diskussionen:	SEYERLEIN, Leipzig; ZETKIN, Berlin; ARNOLD, Wiesbaden; JANKE, Stavenhagen; SCHEIDLER, Berlin	514—517
KATSCH, Greifswald	Über produktive Diabetikerfürsorge	521
HOET, Löwen	Die Verhütung der kongenitalen Mißbildungen	524
MOHNIKE, Karlsburg	Rehabilitation des langfristig Zuckerkranken	527
PFAFFENBERG, Schielo	Über Fragen der Rehabilitation tuberkulöser Diabetiker	532
SEIGE, Leipzig	Rehabilitation und Diabetesambulanz	534
JUNG, Neubrandenburg	Die Dispensairebetreuung der Diabetiker am Beispiel des Bezirkes Neubrandenburg	538
KÖHLER, Bad Liebenstein ..	Die Bedeutung einer modernen Heilkurbehandlung für Prophylaxe und Therapie der Präsklerose	553
GÜLZOW, Rostock	Wiederherstellung nach krankheitsbedingter Mangelernährung ..	556
MAČEK-ŠTEFANOVÁ, Prag	Die Rehabilitation bei dem chronischen Empyema Thoracis im Kindesalter	561
FINDEISEN, Coswig-Dresden	Die Rehabilitation des Asthmatikers	563
LORENZ, Dresden	About necessity of medical aftercare for children and adolescents with rheumatic disease (Summary)	568
WASSERFALLEN, Leysin ...	Die Arbeit während der Kur in der Klinik Manufacture von Leysin	568
KAEGELMANN, Berlin	Rehabilitation bezüglich interner Volkskrankheiten	570
KAEGELMANN, Berlin	Rehabilitation der Hepatitis	575
DÖRFLER, Borna	Rehabilitation nach Virushepatitis	578
SMOCZKIEWCZ, Poznan ...	The chromatographie evolution on filter paper of absorbic acid and its derivatives present in biological material (Summary)	581
JUURMAA, Helsinki	A comparative study on the psychological aptitude structure of the seeing and blind persons	581
ECKERT-MÖBIUS, Halle	Normale Nasenatmung und ihre Wiederherstellung zur Verhütung vielgestaltiger Schäden und Erkrankungen	584
POCHOPOVÁ-POTOČKOVÁ, Brunn	Methodik und Systematik der Heilgymnastik bei inneren Krankheiten	588
SCHUBERT, Tübingen	Rehabilitation des alten Menschen: Die Altersverschiebung in Deutschland	595
WARREN, Isleworth	The active approach to disability in old age with special reference to Rehabilitation	609
AMON, Greifswald	Analyse von 5000 über 85jährigen in der DDR	613
KÜHTZ, Berlin-Buch	Zur Rehabilitation der Alten in der Chirurgie	618
FLEISCHER, Berlin-Buch ...	Eine Analyse des chronischen Krankengutes in Berlin unter besonderer Berücksichtigung der Rehabilitation	622
WIRBATZ, Berlin-Buch	Arbeitsanalyse einer Abteilung für Chronisch- und Alterskranke unter Berücksichtigung der Rehabilitation	626

SZILÁGYI, Budapest	Frührehabilitation von Greisen durch die operative Behandlung der Trochanterbrücke	630
SZILÁGYI, Budapest	Frühe Rehabilitation des alten Menschen durch operative Behandlung der pertrochantären Frakturen	634
KATZSCHMANN u. WEGNER, Leipzig	Die Rehabilitation gangränkranker Diabetiker	634
MICHEL, Aschaffenburg	Zur Rehabilitation beim Myokardinfarkt	640
Diskussion:	GRAMM, Leipzig	642
KRAATZ, Berlin	Rehabilitation bei und nach endokrinen Störungen der Frau ...	645
SOMMER, Halle	Rehabilitation nach staatlichen und vegetativ-vasomotorischen Funktionsstörungen	651
KRAUSSOLD, Greifswald ...	Rehabilitation nach entzündlichen Genitalerkrankungen	655
DÖDERLEIN, Jena	Postoperative Rehabilitation	660
MÖBIUS, Erfurt	Mögliche Rehabilitation nach gynäkologischer Karzinomerkran- kung	664
NOACK, Leipzig	Rehabilitationen nach Geburt	668
KYANK, Leipzig	Rehabilitation nach Schwangerschaftstoxikose	672
EMMRICH, Magdeburg	Rehabilitation nach Geburtsstörungen, bei denen eine Schnitt- entbindung notwendig war	676
ARESIN, Erfurt	Thromboembolie und Rehabilitation	681
ANDREAS, Erfurt	Rehabilitation nach Adnexerkrankungen	684
KÜGELE, Glauchau	Der Gesundheitsschutz in den Betrieben bietet eine neue Mög- lichkeit zur Bekämpfung der Karzinome des Verdauungstrakts	692
WLASSOWA, Moskau	Die Therapie des Stotterns bei Kindern	699
PLASTOW, London	Erziehungsnotwendigkeit für Kinder mit zwei oder mehr Ge- brechen	702
DOSUŽKOV, Prag	Psychoneurologische Untersuchung des Stotterns in bezug auf Rehabilitation	705
KANIZSAI, Budapest	Die Rehabilitation des Stotterns	708
DASKALOV, Sofia	Grundmethoden der klinischen Behandlung des Stotterns	712
SOVÁK, Prag	Arbeitsmethoden in der defektologischen Praxis	715
GÖLLNITZ, Rostock	Über die Rehabilitation von Schulkindern mit Anfallsleiden ...	718
KANIZSAI, Budapest	Die Rehabilitation der im späteren Alter Taubgewordenen	721
EDELSBERGER, Prag	Psychotherapie und ihre Beziehung zur Rehabilitation	723
TATRANSKÝ, Kosice	The duties of the Observation homes in Czechoslovakia	727
VOIGT, Berlin	Bericht über die Arbeit der Kommission Schule	728
KÁBELE, Prag	Bewegungstherapie der Oligophrenen	730
WETHLO, Berlin	Atmungs-aufnahmen, enthaltend Hinweise auf die Behandlung des Stotterns	733

BECKER, Berlin	Katamnestiche Untersuchungen an sprachheilpädagogisch behandelten Stotterern	734
LINDNER, Berlin.....	Neuere Erfahrungen über Möglichkeiten und Grenzen der Hörerziehung	736
BECKER, Berlin	Zum Stand der heilpädagogischen Betreuung von Kindern mit Lese- und Rechtschreibschwäche (LRS)	740
BÁRCZI, Budapest	Heilpädagogische Rehabilitation	742
WINTER, Berlin	Abschluß	744
Teilnehmerliste der Internationalen Arbeitstagung über Fragen der Rehabilitation, Dispensairebetreuung und Prämorbidität vom 16.—19. Juni 1958 in Leipzig		745

BEGRÜSSUNG UND ERÖFFNUNG

